

« Avatars du conte au XXe et XXIe siècle »

Quelles transformations le conte a-t-il connues au cours du dernier siècle et quelle place occupe-t-il aujourd'hui dans le système littéraire ? Peut-on parler d'un renouvellement substantiel du genre ?

On se demandera de quelle manière les sous-genres traditionnels (le conte de fées, le conte satirique, le conte philosophique, l'apologue etc.) ont évolué et quelles nouvelles formes sont apparues au cours du XXe siècle. On étudiera les phénomènes de contamination et d'hybridation générique. Si le conte et la nouvelle ont une origine historique et une matrice formelle communes, la distinction qui s'est opérée à l'époque classique entre ces deux genres est-elle encore aujourd'hui aussi nette ?

On s'interrogera sur le fondement d'un certain nombre de propriétés traditionnellement attribuées au genre et sur la pertinence de leur application en ce qui concerne la définition du conte moderne et postmoderne :

-le format réduit (la brièveté caractérise-t-elle nécessairement le conte ?)

-la nature essentiellement imaginaire de l'intrigue (la distinction entre récit vraisemblable et récit fabuleux résiste-t-elle à la crise du paradigme réaliste ? Quelles nouvelles définitions des catégories telles que le fantastique et le merveilleux ont-elles acquises au cours du XXe siècle ?)

-le caractère exemplaire du héros (le personnage du conte moderne est-il toujours réductible à un type ? Le héros du conte a-t-il échappé à la crise qui a affecté le personnage romanesque au XXe siècle ?)

-Tous les éléments du récit sont-ils dans l'économie du conte étroitement subordonnés au développement de l'action ?

-Le rapport conventionnel à l'espace (lieux exotiques) et au temps (passé indéterminé et mythifié) qui signe la plupart des contes classiques est-il encore un trait pertinent du conte contemporain ?

Telles sont quelques-unes des questions auxquelles le collectif tentera de répondre.

Les approches historiques et sociologiques garantiront la nécessaire contextualisation du phénomène littéraire et contribueront à rendre compte de son évolution au cours du XXe siècle. On pourra ainsi se pencher non seulement sur les conditions d'émergence de nouvelles poétiques mais aussi sur l'horizon d'attente du lectorat et les modalités de réception du conte. À quel lecteur modèle est-il destiné ? S'adresse-t-il exclusivement à un jeune public ? Y a-t-il toujours coïncidence entre le projet éditorial, le public visé et le succès parfois inattendu que l'œuvre rencontre auprès d'un vaste public ?

La dimension formelle et stylistique du conte fera bien entendu l'objet d'une attention particulière. Après les travaux historiques des formalistes, des structuralistes, des sémioticiens et des pragmaticiens, quelles sont aujourd'hui les nouvelles approches théoriques et critiques propres à démonter cette construction littéraire qui sous les dehors spécieux de la simplicité dissimule parfois un dispositif narratif des plus élaborés ?

On s'interrogera sur les frontières entre réécritures et créations originales et l'on étudiera la manière dont les contes traditionnels ont été revisités et réactualisés. On pourra ainsi étudier les relations que telle ou telle production hypertextuelle entretient avec son hypotexte

(variation, continuation, transposition, pastiche, parodie, etc.). Quels sont les traitements subis par l'histoire (la matière diégétique)? Comment les modalités de l'énonciation et les procédés narratifs ont-ils évolué? Quelles stratégies inédites sont-elles empruntées dans la mise en intrigue et dans la construction du récit? À côté de la reprise ironique et ludique des topoi, typique des poétiques post-modernes, assiste-t-on aujourd'hui à l'émergence d'un nouveau type de conte capable de s'affranchir des conventions traditionnelles?

On s'intéressera aux modalités de transmission du conte, qu'il s'agisse de la permanence ou de la reviviscence de la transmission orale à travers les 'performances' de certains conteurs ou de l'émergence de formes liées à l'apparition de nouveaux media (radio, télévision, internet). On pourra prendre pour objet d'étude les expériences de créations collectives qui se sont développées au cours des dernières décennies sur la toile.

Le conte étant traditionnellement accompagné d'une illustration, on pourra s'interroger sur les nouvelles esthétiques graphiques et sur la relation qui se noue entre texte et image dans la conception de l'œuvre.

On n'exclura évidemment pas du champ d'investigation les formes dérivées, telles l'adaptation radiophonique, théâtrale ou cinématographique du conte.

Le collectif ayant pour ambition de rendre compte des avatars du conte dans les différentes aires linguistiques et culturelles relevant des compétences du laboratoire TIL, il intégrera aussi bien les contributions des spécialistes des littératures des pays de l'Europe occidentale et orientale que celles des américanistes.

Les articles pourront être rédigés dans l'une des langues du laboratoire: allemand, anglais, espagnol, français ou italien.

Calendrier :

30.10.2012 propositions de titres avec résumés et 5 références bibliographiques

15.11.2012 notification d'acceptation des propositions

15.02.2013 envoi des articles à la rédaction

15.05.2013 avis des experts

01.07.2013 retour des textes corrigés

Contact et envoi des propositions uniquement à l'adresse : revuutil@u-bourgogne.fr

Call for Papers for *Textes & Contextes* 8 (2013)
<http://revuesshs.u-bourgogne.fr>
“Avatars of the Tale in the 20th and 21st century”
edited by Nicolas Bonnet, Professor at the Université de Bourgogne

What changes has the tale undergone over the past century and what is its place in contemporary literature? Is it possible to speak of a significant renewal of the genre?

Proposals should explore the way traditional subgenres (the fairy tale, the satirical tale, the philosophical tale, the apology, etc.) have evolved and what new forms have appeared in the course of the 20th century. Attention will be paid to generic contaminations and hybridity. If the tale and the short story share a common historical origin and formal matrix, is the distinction between the two genres as clear-cut today as it was in the classical era?

The foundation of some of the properties commonly attributed to the genre will be examined, as well as their relevance when defining the modernist or postmodernist tale:

- the reduced format (is brevity still a necessary feature of the tale?)
- the essentially imaginary nature of the plot (can the distinction between realistic tales and fantasies be said to resist the crisis of the realist paradigm? How have the categories of the Fantastic and the Marvelous evolved over the 20th century?)
- the exemplary hero (can the hero of the contemporary tale be systematically reduced to a type? Has the hero of the tale managed to escape the crisis that has affected the character of the 20th century novel?)
- are all the features of the plot strictly subordinated to the development of the action in the tale’s narrative economy?
- does the conventional relationship between space (exotic locales) and time (an indefinite or mythical time) typical of most classical tales remain a significant feature of contemporary tales?

These are some of the questions this issue of *Textes & Contextes* will attempt to answer.

Historical and sociological approaches could examine the context of this literary phenomenon and contribute to foreground its evolution over the 20th century. In this respect, the study of the historical and cultural circumstances that saw the emergence of a new poetics, of the audience’s horizon of expectations and of the means by which the tale was received, is of paramount interest. Which model reader does the tale address? Is it meant exclusively for a young audience? Is there necessarily a correlation between the editorial project, the target audience and the—sometimes unexpected—success of a work with a wide readership?

Attention should, obviously, be paid to the formal and stylistic features of the tale. After formalism, structuralism, semiotics and pragmatics, what are the new theoretical and critical frameworks used to analyze a literary construction which, under a specious guise of simplicity, often conceals a complex narrative strategy?

The border between original and adaptation should be explored, notably the way traditional tales have been revisited and updated. Articles can, then, focus on the relationship between a specific hypertext and its hypotext in terms of stability, variation, transposition, pastiche, parody, etc. What happens to the story or diegesis? How have the modes of enunciation and narrative devices evolved? What are the new strategies used to construct the plot and narrative? Apart from the ironic and playful recycling of *topoi* typical of postmodernist poetics, are we witnessing the emergence of a new type of tale capable of freeing itself from traditional generic conventions?

Articles are also expected to focus on the means by which tales are communicated, whether it be the permanence or the revival of the oral tradition through “performances” made by some storytellers, or the emergence of forms made possible by new media (radio, TV, internet). Experimentations in collective creations, which have been developing over the past years on internet, can be examined. Articles dealing with theatrical, radio and cinematographic adaptations will, accordingly, be considered.

The relationship between text and image offers another venue of investigation, seeing as tales are traditionally accompanied by illustrations.

This issue will include articles by scholars who study European, North and South American literature.

The articles must be written in English, French, German, Italian and Spanish.

Deadlines

October 30, 2012: deadline for proposals, including abstract, title and 5 bibliographical references;

November 15, 2012: notification of acceptance;

February 15, 2013: deadline for articles;

May 15, 2013: articles will have been peer-reviewed;

July 1, 2013: deadline for final version of articles.

Proposals must be sent exclusively to the following address: revuetil@u-bourgogne.fr

para el número 8/2013 de la revista digital *Textes & Contextes*
<http://revuesshs.u-bourgogne.fr>

Avatars du conte au XX^e et XXI^e siècle
(*Avatares del cuento en los siglos XX y XXI*)

Edición a cargo de Nicolas Bonnet, catedrático de la Universidad de Borgoña (Francia)

¿Qué transformaciones ha ido conociendo el cuento a lo largo de la última centuria y qué lugar ocupa hoy en el sistema literario? ¿Puede hablarse de una renovación sustancial de dicho género?

La próxima entrega de la revista *Textes & Contextes* indagará de qué manera han evolucionado los subgéneros tradicionales (cuento de hadas, cuento filosófico, apólogo, etc.) y cuáles son las nuevas formas de cuentística que han ido apareciendo durante el siglo XX. Se estudiarán los fenómenos de contaminación, de hibridación genérica. Si el cuento y la novela corta comparten un origen histórico y una matriz formal común, ¿sigue siendo tan nítida la distinción entre ambos géneros operada en la época clásica?

Se podrá cuestionar el fundamento de una serie de propiedades tradicionalmente atribuidas al género y su operatividad en lo que atañe a la definición del cuento moderno y posmoderno:

- el formato reducido (¿se caracteriza el cuento por su brevedad?)
- la índole esencialmente imaginaria de la intriga (¿la distinción entre relato verosímil y relato de fantasía resiste a la crisis del paradigma realista? ¿qué nuevas definiciones de categorías tales como lo fantástico y lo maravilloso han adquirido a lo largo del siglo XX?)
- el carácter ejemplar del héroe (¿el personaje del cuento contemporáneo puede reducirse siempre a un arquetipo? ¿el héroe del cuento llegó a salvarse de la crisis que afectó al personaje novelesco en el siglo XX?)
- en la economía del cuento, ¿se subordinan íntimamente todos los elementos del relato al desarrollo de la acción?
- la relación convencional al espacio (lugares exóticos) y al tiempo (pasado indeterminado y mitificado) que caracteriza la mayoría de los cuentos clásicos, ¿sigue siendo un rasgo pertinente del cuento contemporáneo?

Tales son algunas de las preguntas que este número monográfico procurará contestar.

Los acercamientos históricos y sociológicos asegurarán la debida contextualización del fenómeno literario y contribuirán a dar cuenta de su evolución durante el siglo XX. De este modo se podrá enfocar el planteamiento desde las condiciones de aparición de las nuevas poéticas, así como desde el horizonte de espera del lectorado y las modalidades de recepción del cuento. ¿A qué tipo de lector viene destinado? ¿Se dirige exclusivamente a un público juvenil? ¿Se comprueba siempre una coincidencia entre el propósito editorial, el público apuntado y el éxito popular a veces inesperado que conoce la obra?

Se dedicará una particular atención a la dimensión formal y estilística del cuento. Tras los estudios históricos que se llevaron a cabo desde perspectivas formalistas, estructuralistas, semióticas o pragmáticas, ¿cuáles son los nuevos planteamientos teóricos y críticos adecuados para desmontar esta construcción literaria que bajo una apariencia falaz de sencillez disimula en ocasiones un dispositivo narrativo sumamente elaborado?

Se podrá cuestionar asimismo la frontera entre reescrituras y creaciones originales y estudiar la manera como los cuentos tradicionales han sido revisitados y reactualizados. Así podrán examinarse las relaciones entre tal o cual producción hipertextual y su hipotexto (variación, continuación, trasposición, pastiche, parodia, etc.). ¿Qué tratamiento ha sufrido la historia (la materia diegética)? ¿Cómo han evolucionado las modalidades enunciativas y los procedimientos narrativos?

¿Qué estrategias inéditas se observan en la puesta en intriga y en la construcción del relato?

Junto a la reactivación irónica y lúdica de los *topoi*, propia de las poéticas postmodernas, ¿asistimos hoy a la aparición de un nuevo tipo de cuento capaz de librarse de las convenciones tradicionales?

Se estudiarán las modalidades de transmisión del cuento, trátase de la pervivencia o de la reactivación de la transmisión oral mediante *performances* de ciertos cuentacuentos o de la aparición de formas vinculadas al desarrollo de nuevos medios de comunicación (radio, televisión, internet). Se podrán tomar como objeto de estudio las experiencias de creaciones colectivas que se han desarrollado en la red durante las últimas décadas.

Ya que tradicionalmente se editaban los cuentos acompañados de ilustraciones, se podrán indagar las nuevas estéticas gráficas y la relación entre texto e imagen en la concepción de la obra.

Por supuesto no se descartan del campo de investigación las formas derivadas : adaptación radiofónica, teatral o cinematográfica del cuento.

Este número monográfico ambiciona dar cuenta de los avatares del cuento en las distintas áreas lingüísticas y culturales del ámbito del laboratorio TIL (Texto, Imagen, Lengua), por lo tanto abarcará contribuciones de especialistas de las literaturas de los países de Europa occidental y oriental así como las de estudiosos de las áreas americanas.

Idiomas de redacción admitidos: castellano, francés, alemán, inglés o italiano.

Calendario editorial:

30.10.2012 : plazo para la sumisión de propuestas (título y resumen con 5 referencias bibliográficas)

15.11.2012 : notificación de las propuestas aceptadas

15.02.2013: plazo de entrega de los artículos redactados

15.05.2013: evaluación de los artículos recibidos -aceptación, rechazo o petición de enmiendas.

01.07.2013: plazo entrega de los artículos enmendados

Normas editoriales: <http://revuesshs.u-bourgogne.fr/textes&contextes/document.php?id=1034>

Contacto y entrega de propuestas: revuetil@u-bourgogne.fr

Invito a contribuire per il numero 8 di Textes&Contextes (2013)

« Metamorfosi della fiaba nel XXe e XXIesimo secolo »

<http://revueshs.u-bourgogne.fr>

A cura di Nicolas Bonnet, Professore presso l'Università di Borgogna

Quali trasformazioni il genere fiabesco ha subito nel corso dell'ultimo secolo e che posto esso occupa nell'odierno sistema letterario? In che misura si può parlare di un rinnovamento sostanziale del genere?

Ci si chiederà in che modo i sottogeneri tradizionali (la favola meravigliosa, la fiaba satirica, il racconto filosofico, l'apologo ecc.) sono evoluti e quali nuove forme sono apparse nel corso del XXe secolo. Si studieranno i fenomeni di contaminazione e ibridazione generica. Se la fiaba e la novella hanno un'origine storica e una matrice formale comuni, in che misura la distinzione stabilitasi nel '700 tra questi due generi regge ancora oggi?

Ci si interrogherà sui fondamenti di un certo numero di proprietà tradizionalmente ascritte al genere e sulla pertinenza della loro applicazione alla favola moderna e postmoderna:

-il format ridotto (la brevità caratterizza necessariamente la fiaba?)

-la natura essenzialmente immaginaria della *fabula* (la distinzione tra racconto verosimile e racconto favoloso è resistito alla crisi del paradigma realistico? Quali nuove definizioni categorie quali fantastico e meraviglioso hanno assunto nel corso del Novecento?)

-il carattere esemplare dell'eroe (è il personaggio della fiaba moderna sempre riducibile a un tipo? in che misura esso è sfuggito alla crisi che ha colpito il personaggio di finzione nel Novecento?)

-Sono gli elementi del racconto tutti subordinati allo sviluppo dell'azione?

-Il rapporto convenzionale allo spazio (luoghi esotici) e al tempo (passato indeterminato e mitizzato) che contrassegna la maggior parte delle favole classiche è ancora un tratto pertinente della favola contemporanea?

Queste sono alcune delle domande alle quali il volume collettivo cercherà di rispondere.

Gi approcci storici e sociologici garantiranno la necessaria contestualizzazione del fenomeno letterario e contribuiranno a rendere conto della sua evoluzione nel corso del Novecento.

Ci si potrà interessare non solo alle condizioni di emergenza di nuove poetiche ma anche all'orizzonte di attesa del pubblico e alle modalità di ricezione della fiaba. A quale lettore modello essa è destinata? Si rivolge esclusivamente ad un pubblico giovanile? Vi è sempre coincidenza tra il progetto editoriale, il target mirato e il successo a volte inaspettato che l'opera riscuote presso il pubblico?

La dimensione formale e stilistica della favola sarà oggetto di un'attenzione particolare.

Dopo i lavori storici dei formalisti, degli strutturalisti, dei semiotoci e dei pragmatisti quali sono oggi i nuovi approcci teorici capaci di smontare questa costruzione letteraria che sotto le mentite spoglie della semplicità nasconde a volte un congegno narrativo dei più elaborati?

Ci si interrogherà sui confini tra riscritture e creazione originale e si studierà il modo in cui le fiabe tradizionali sono state rivisitate e riattualizzate. Si potranno così studiare le relazioni che tale produzione ipertestuale intrattiene col suo ipotesto (variazione, continuazione, trasposizione, pastiche, parodia ecc.).

Quali sono i diversi trattamenti subiti dalla *fabula*? Come e in che misura le modalità dell'enunciazione e i procedimenti narrativi sono evoluti?

Quali strategie inedite sono adoperate nella concezione dell'intreccio e nella costruzione del racconto? Con la ripresa ironica e ludica dei *topoi*, tipici delle poetiche postmoderne, si assiste oggi all'emergenza di un nuovo tipo di favola capace di affrancarsi dalle convenzioni tradizionali?

Ci si interesserà alle modalità di trasmissione della favola, che si tratti della permanenza o della reviviscenza della trasmissione orale attraverso le 'performances' di alcuni cantastorie o

dell'emergenza di forme legate all'apparizione di nuovi media (radio, televisione, internet).
Si potranno così studiare le esperienze di creazioni collettive che si sono sviluppate negli ultimi decenni sul web.

Essendo la favola tradizionalmente accompagnata da un'illustrazione, si potranno studiare le nuove estetiche grafiche e la relazione tra testo e immagine nella concezione dell'opera.

Non si escluderanno chiaramente le forme derivate, quali l'adattamento radiofonico, teatrale o cinematografico della favola.

Avendo il volume per scopo di rendere conto delle metamorfosi della favola nelle diverse aree linguistiche e culturali pertinenti al laboratorio TIL, saranno accolti tanto i contributi degli specialisti delle letterature dei paesi dell'Europa occidentale e orientale quanto quelli degli americanisti.

Gli articoli potranno essere stesi in una delle lingue del centro di ricerca : francese, inglese, italiano, spagnolo o tedesco.

Calendario :

30.10.2012 proposte di titoli con riassunti e 5 riferimenti bibliografici.

15.11.2012 notificazione di accettazione delle proposte

15.02.2013 invio degli articoli alla redazione

15.05.2013 comunicazione del giudizio degli esperti

01.07.2013 invio dei testi definitivi

Contatto e invio delle proposte solo al seguente indirizzo : revuetil@u-bourgogne.fr

Norme editoriali: <http://revuesshs.u-bourgogne.fr/textes&contextes/document.php?id=1034>